



**"SOVCOAL-ATIC" TERMS** (applicable as from 1 November, 1988)

Notwithstanding anything herein contained it is agreed between the parties hereto that this charterparty shall include the "SOVCOAL-ATIC" Terms as set out in the following additional clauses:

Cl. 26 – Clause 2 (c) and (d) to be considered deleted and substituted by the following clause:

The freight (less advance at port of loading, if any), plus demurrage (if any) or less despatch money (if any) shall be settled within eight days of receipt by ATIC, Paris of the net freight account supported by certificate of delivery and certified time-sheets visaed by ATIC's Representative, each of the above documents accompanied by 4 copies.

Cl. 27 – Clause 3 to be completed as follows:

Notices of definite loading date (lines 34/35) to be given to "PROMEXPORT" Moscow, "ATICHAR" Paris, and "VNESHTRANS" at the port of loading.

Cl. 28 – Clause 12 (A) and (B) to be considered deleted.

Cl. 29 – Despatch money at half the demurrage rate stated in Box 21 shall be paid by the Owners to the Charterers on laytime saved in discharging.

**SCALE OF DAILY DISCHARGING RATES**

The following scale of daily discharging rates shall apply and the rate agreed for the particular fixture shall be stated in Box 19 (also see Clause 11):

	Vessels up to 2.500 Metric Tons	Vessels over 2.500 Metric Tons
BOULOGNE	750 Metric tons per day	750 Metric tons per day
ROUEN	1.400 " " " "	1.750 " " " "
CAEN	1.250 " " " "	1.400 " " " "
NANTES	1.150 " " " "	1.500 " " " "
BORDEAUX	1.100 " " " "	1.400 " " " "